

# EL SEMANARIO.



PERIODICO INSTRUCTIVO, RECREATIVO Y DE INTERESES GENERALES.

SALE A LUZ LOS SÁBADOS.

San José, 16 de julio de 1887.

VALE 10 CTS EL NÚMERO.

DR. JOSE GODOY,

REDACTOR Y EDITOR RESPONSABLE.

Administrador,

VICENTE LINES.

LITERARIA ESPAÑOLA.

CONDICIONES.

Inscripción por tres meses..... \$ 1-00  
 " " " un mes..... " 0-35  
 Número suelto..... " 0-10

Los anuncios por una vez, 1½ centavos el centímetro cuadrado; por cada vez siguiente, 1 centavo el mismo espacio.

Los suplementos se venderán á diez centavos, y se enviarán por la mitad de su precio á los suscritores que lo deseen. Los avisos en suplemento, valdrán á razón de dos centavos por centímetro cuadrado, sin rebaja.

Se enviará un número gratis de *El Semanario* ó suplemento, á todo el que ocupe con sus anuncios 40 centímetros cuadrados del mismo número.

Los anuncios de capricho serán á precios convencionales.

AGENTES.

En Cartago ..... Dn. José Campabadal  
 " Alajuela ..... " David Vargas  
 " Heredia ..... " .....  
 " Esparta ..... " Luis Castaing.  
 " San Ramón..... " Juan Vte. A. Costa  
 " Puntarenas..... " Juan Sañol  
 " Liberia..... " Padilla Herrera

Los que deseen suscribirse en puntos donde no haya agentes, pueden dirigirse al Administrador don Vicente Lines, acompañando el importe en sellos de correo y les será enviado el periódico.

EL SEMANARIO.

EL TEATRO.

—:0:—

Las zarzuelas "Robinsón" y "Los Mosqueteros grises," y la repetición de "El Juramento" y "El hermano Baltazar," son las cuatro representaciones que se han dado en nuestro teatro Municipal por la Compañía Villarral, después del número anterior del Semanario.

Pero antes de entrar á hablar de la ejecución de dichas obras, debemos explicar al colega "La República," el diario sin fondo y que tanto tiro tiene para suplir sus editoriales con la Némida de los números que

resultaron premiados en la Lotería, con el turno del domingo y otros materiales de ese calibre, para ocupar el lugar de preferencia y suplir el artículo de cajón, que no somos parciales al emitir nuestro juicio, si bien en una localidad como ésta no podemos aplicar la crítica severa y que hemos acostumbrado en otros países, y de la que es retrato fiel "La América Musical," revista mensual que publicamos en Nueva-York, bien conocida del público josefino.

La crítica no es decir como "La República," que nuestro teatro presentaba un aspecto bellissimo,— que la ..... se capta día por día mayor número de simpatías,— que la ..... lo hizo con exquisito gusto,— que ..... se conquistó justos aplausos,— que las Sras. .... han conquistado un laurel más para su corona de artistas,— que los coros trabajaron muy bien,— & . & .— Estas simples y fastidiosas reseñas, llenas de lugares comunes y muchas veces de errores que inspiran lástima, no necesitan en el que las hace ningún conocimiento de música ni de ninguna otra materia, sino medio saber el castellano y emborronar unas cuartillas de papel. Esto aparte, de cuando se trata de colocar, ó mejor dicho, de dar á uno de los artistas el primer lugar, como lo hace "La República," movido como es natural por algún impulso extranjero.

La crítica, como ha dicho Hugo Blair, "es la aplicación del buen gusto y del buen sentido á las bellas artes, y su objeto distinguir en cualquier obra lo bello de lo defectuoso, y formar de este modo reglas para juzgar de las diversas especies de bellezas en las obras del génio." De consiguiente, para discernir con acierto en música y poder juzgar de la ejecución de una obra, es necesario ser músico, no bastando tener corazón ni haber oído

mucho, pues los músicos no se improvisan.

No creemos que el director de "La República" sea músico, menos que tenga corazón y mucho menos que haya oído mucho, y lo que es más, sentido común para juzgar cualquier cosa, máxime una revista como la de nuestro número anterior, que supone haber sido escrita el cuatro de julio.

Pero sepa también el colega, que algunas veces el público es más dichoso en sus fallos que el mejor crítico del mundo, y que es inútil ensalzar ó denigrar mucho á un artista, cuando sus buenas ó malas dotes lo retratan fielmente; y un ejemplo de ello lo tenemos en el primer tenor de Inglaterra, Mr. Wood, que fué calificado por el inmortal Fetis, de *detestable*.

Recordamos ahora la exclamación de Rossini al leer el estudio de Mozart, hecho por Lamartine. *Questi francesi sono sorprendenti ed admirabili per la facilità che hanno di parlare e di scrivere bene ed alla lesta anche delle cose che no sanno!*

Si esto es hablando del gran Lamartine, ¿qué hubiera dicho del pobre D. Vicente? Se comprende fácilmente habría puesto el sugeto en singular, habría cambiado la palabra *francesi*, y trocado por completo las *parlare* y *scrivere*, para que vinieran bien el *bene* y el *lesta*.

Pero dejando esta digresión aparte y sintiendo en el alma que la función de hace dos domingos estuviera válida por nuestra ausencia, como asegura el simpático colega, entraremos en el examen de las funciones referidas al principio de este artículo.

Robinsón, la zarzuela bufa del maestro Barbieri, fué la función que como extraordinaria se dió en la noche del sábado anterior y la que en lo general, no fué del agrado del público, sin duda porque no se comprendiera bien lo que

es el género bufo, y también porque no pudo ponerse en escena con el gran aparato que requiere y con los personajes necesarios, pues ni el teatro lo permite, ni la compañía es bastante numerosa. Esto no quiere decir que los artistas no sacaran todo el partido posible, y que hubiera bastante igualdad en la ejecución de la obra, sino que una de esa magnitud es imposible representarla en el teatro municipal de esta capital, pues el aparato es el cimientito, si nos es permitida esta palabra, en este género de música, conocido con el nombre de bufo.

El género bufo no es el cómico, cuyo efecto consiste en una aplicación melódica, por medio del cual se procura despertar en el ánimo del oyente el sentimiento de la alegría, sino aquél cuyo carácter es no sólo la alegría, sino la malicia, la travesura, expresadas por medio de la música en situaciones propias ó adecuadas para hacernos ver la ligereza y volubilidad de las pasiones humanas. En la ejecución de Robinsón no hubo exageración, como dice nuestro apreciable colega "El Comercio," y menos en Matatías, que usó lo que correspondía al personaje que representaba; y para que se convenza, recuerde "El barbero de Sevilla," donde Fígaro emplea una enorme navaja; en "La vida parisiense" donde el Mayor usa un abdomen descomunal, y en otras varias obras bufas en que no se comprenden ciertas cosas que rayan en lo inverosímil y en lo ridículo.—Hé aquí pues el género bufo.

En dicha pieza la Segrí, una de las partiquinas, dejó oír una bella y afinada voz en los solos que cantó; pero su falta de escuela le hacía forzar su registro natural, conocido regularmente con el nombre de registro de pecho, y en el agudo, ó sea el de cabeza, usar mala posición de la boca,

lo que unido á lo primero, hacía que no salieran las notas brillantes en este último registro.

Si hay un registro que no es preciso forzar, es el natural ó de pecho, en que durante la emisión de las notas comprendidas en él, las cuerdas vocales se mantienen en dirección horizontal y en todo su espesor, teniendo la voz su mayor volumen y amplitud, y produciéndose sin esfuerzo ni fatiga. Lo que se consigue con esforzarlas, es no sólo hacerlas perder su naturalidad, sino su energía á las notas agudas y que las medias se debiliten.

En el registro agudo hay aumento de la tensión longitudinal de las cuerdas vocales, y por tanto para la emisión de las notas, es necesario aumentar considerablemente la cavidad bucal, formando un óvalo con los labios y dirigir el aire á las fosas nasales para aumentar la resonancia.

Lástima es, pues, que no cultive la Segrí su preciosa y bien timbrada voz, porque bien pronto podría figurar como una joya en el arte melodramático, reuniendo como reúne además gusto y una presencia bastante agradable.

La parte femenina lució lindísimos trajes y las dos reinas estaban encantadoras. El sexo barbudo estuvo bien, haciendo Vía un gracioso negrito. La naturalidad de Robinsón al obligar á su único vasallo á que le diera vivas, nos recuerda al Kan de Tartaria, que al levantarse de la mesa daba su permiso, y así lo pregonaba un rey de armas, para que se fueran á comer todos los príncipes de la tierra.

“El Juramento” y “El hermano Baltasar,” fueron repeticiones, debiendo añadir á lo que dijimos en nuestra anterior revista al ocuparnos de esas obras, que la Celimendi entonó con un gusto admirable la romanza del primer acto del Juramento: que Iglesias estuvo mejor haciendo el protagonista de la segunda que la vez anterior, y que el público en masa sintió que Villarreal no hubiera hecho el cabo Peralta, pues él en ese papel é Iglesias en el de Sebastián no tienen rivales.

Angustias y don Braulio fueron fielmente interpretados por la Cavaletti y Villarreal, mereciendo ambos los honores de la repetición.

Antes de anoche se puso en escena la chistosa zarzuela “Los mosqueteros grises,” música de Mr. Luis Varney, que agradó en extremo á la concurrencia, si bien la ejecución no fué del todo igual, debido sin duda á la precipitación con que se ha dado, por lo que no pudo tener todos los ensayos necesarios. No dudamos que una repetición de la obra se oiría con gusto, pues todos los artistas estuvieron en carácter.

Para mañana domingo se anuncia la Zarzuela en tres actos “Las dos princesas,” que corresponde á la 12ª de abono, letra B, última de la primera serie.

### De la música.

(Continuación)

#### Articulaciones.

Las articulaciones son las diferentes modificaciones que reciben los sonidos por medio del *stacato* del *picado*, del *ligado* y del *picado-ligado*.

El *stacato* consiste en la ejecución seca del pasaje;—el *picado*, en un pequeño golpe que se da á la nota;—el *ligado*, en la ejecución suave y delicada de dos ó más sonidos, acentuándose el primero y pasando de uno á otro de una manera imperceptible, sin que se note ninguna separación y como si estuviesen unidos naturalmente;—y el *picado-ligado*, en la unión de ambos con la misma suavidad, si bien con cierta inflexión sobre cada nota.

El *stacato* se marca con comas encima de las notas, el *picado* con puntos, el *ligado* con una línea curva y el *picado-ligado* con la misma línea curva y puntos en las notas.

Se ha calculado que las notas pierden la cuarta parte de su valor en los pasajes *stacatos*, y la mitad en los *picados*.

Cuando un pasaje entero lleva la misma articulación, se ponen las palabras *Legato*, si es ligado, y *Stacato*, si es picado.

*Términos para indicar los diversos movimientos.*

Para marcar los grados de rapidéz ó lentitud que ha de medir el compás, se colocan al principio de la pieza musical ó cuando ésta cambia de movimiento, ciertas palabras, más conocidas con el nombre de aires.

Los aires ó movimientos más principales se clasifican en este orden:

*Largo*, *Lento*, *Grave*, *Larghetto*, *Adagio*, *Andantino*, *Andante*, *Moderato*, *Allegretto*, *Allegro*, *Presto*, *Vivace*, *Veloce*, *Prestissimo*, *Vivacissimo*.

*Largo*. Es el movimiento más pausado de cuantos se usan en la música. su carácter es grave y elevado.

*Lento*. El mismo movimiento

que el anterior, pero de un carácter severo.

*Grave*. Indica el propio movimiento, si bien más majestuoso.

*Larghetto*. Es diminutivo de largo, é indica un aire menos lento, como así mismo de un carácter menos severo.

*Adagio*. Su movimiento es algo menos lento que el anterior, siendo su ejecución delicada y que requiere mucho gusto y expresión. Su carácter participa de cierta pasión y ternura.

*Andantino*. Diminutivo de andante: su movimiento es el término medio entre éste y el *adagio*, participando del carácter que distingue á ambos.

*Andante*. Aire muy moderado y de un carácter dulce, sencillo y melancólico, aunque puede en otras ocasiones expresar otros varios efectos.

*Moderato*. Su movimiento es algo más vivo que el anterior y su carácter general brillante y expansivo. Es verdaderamente un término medio entre lo rápido y lo lento. Cuando la palabra *moderato* se postpone á cualquiera otra que marque el movimiento, indica que ha de ser modificado y más despacio de lo que significan las palabras que le anteceden.

*Allegretto*. Viene á tener el mismo movimiento que el *moderato*, pero difiere de éste, en que su carácter principal es la gracia y ligereza.

*Allegro*. Aire vivo y animado y apto para expresar toda clase de afectos.

Los aires restantes, *Presto*, *Vivace*, *Veloce*, *Prestissimo*, *Vivacissimo*, indican la mayor velocidad en el movimiento, siendo propios para expresar una pasión cualquiera.

(Continuará.)

### SOLUCIONES

#### AL NÚMERO ANTERIOR.

##### Semblanza histórica.

Cleopatra.

Enigma.

El espejo.

Charadas.

1ª. Gasto.

2ª. Luminaria.

##### Combinaciones histórico-geográficas.

1ª Ribera—Játiva.

2ª Tintoreto—Venecia.

3ª Teniers—Amberes.

4ª Rubens—Colonia.

##### Diagonales y horizontales.

C R I S T O.

T O P E T E.

T O R E N O.

M A R T E S.

M O I S È S.

M O N T E S.

### Similes.

1º En que tiene luna.

2º En que miran al sol de frente.

3º En que tienen vistas.

4º En que tienen fuelles.

### Anagramas.

Rita Durán.

Teresa Quesada.

### Acróstico.

Víctor Manuel.

### Adivinanza.

El reloj.

—○:○:○—

### PASATIEMPOS.

#### SEMBLANZA HISTÓRICA.

Inspirada por el cielo,  
dejé mi modesto lugar,  
y me propuse librar  
de extraños el patrio suelo.  
El trono á un rey devolví,  
di á mi pueblo la victoria,  
y del martirio la gloria  
entre llamas recogí.

\*  
\*  
Enigma.

Soy quien incendios produce,  
soy quien incendios apaga,  
soy quien de los aires cae  
y á los aires se levanta;  
soy conductora del fuego,  
soy conductora del agua,  
soy quien defiende y ofende,  
soy quien extermina y salva.

\*  
\*  
Logogrifo.

Sólo tengo nueve letras;  
con ellas pueden formarse  
dos nombres de niño hermosa;  
tres apellidos notables;  
una embarcación pequeña;  
un dios de antiguas edades;  
lo que vemos en el mar;  
lo que se encuentra en las calles;  
lo que se hace con los cerdos  
y con diferentes aves;  
lo que hace todo mortal,  
las plantas, los animales,  
el sol y el agua; una tela;  
de nuestro cuerpo una parte;  
lo que abunda por las playas;  
una cualidad laudable;  
cuatro animales distintos;  
del ave un miembro integrante;  
una sustancia adherente;  
lo que se usa en los combates;  
una comida; un cabello;  
un textil muy apreciable;  
una planta; una mentira,  
y... he dicho ya bastante.

\*  
\*  
Charada.

¿Qué emplea la cocinera?

Primera.

¿Qué es lo que en la China abunda?

Segunda.

¿Qué hago si el gozo en mí impera?

Tercera.

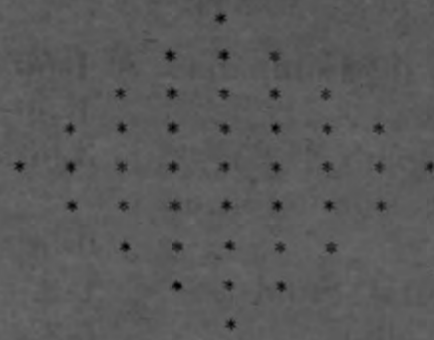
Un instrumento, que era  
por los antiguos ya usado,  
tendrás cuando hayas juntado  
prima, segunda y tercera.

\*  
\*  
Supresión de una letra.

Añádase una letra á cada una  
de las palabras siguientes:  
BARCO, CARTA, LAVAR, CETRO,  
TROTE, CALOR, y fórmense otras.

seis palabras de seis letras que expresen: la 1ª un combustible; la 2ª un palo grueso; la 3ª un pez; la 4ª un punto medio; la 5ª una ciudad del Tirol; y la 6ª un valle de España.

**ROMBO.**



- 1.ª línea horizontal ó vertical de la izquierda: en Ceuta.
- 2.ª fundador de una raza.
- 3.ª un animal que sirve para adorno.
- 4.ª un pajarillo.
- 5.ª un archipiélago.
- 6.ª en el mar.
- 7.ª un felino.
- 8.ª barco antiguo.
- 9.ª al principio de todo salón.

**ANAGRAMAS.**

Al fin se vá á rezar.  
Ir tú sin una daga.

**ADIVINANZA.**

Me hallo en los escritorios,  
en las casas de comercio;  
todos los ojos me miran  
para ver lo que contengo.  
Mi vida está limitada,  
mis días están contados  
y el día que á morir voy  
ya se sabe de antemano.

**CANTARES.**

Suspiros que de mí salgan  
y otros que de tí saldrán,  
si en el camino se encuentran,  
¡qué de cosas se dirán!

Adiós, adiós, que me voy,  
y no me quisiera ir;  
dáme los brazos del alma,  
que me vengo á despedir.

**PÉSAME.**—Se lo damos muy sentido á la señora de don José Jiménez Godiol, por la triste nueva que recibió antes de ayer, de la pérdida de su señora madre. Pueden comprender nuestros lectores cómo se encontraría en la escena después de un golpe tan terrible. Tenía que hacer en "Los Mosqueteros grises" el papel de la portera Sor Oportuna y ninguna otra podía sustituirla.

**NOTAS.**—En el programa que se repartió el jueves, se leen las que copiamos á continuación.

Concluyéndose con la función de hoy la primera serie de abono, la Empresa suplica á todos los se-

ñores abonados, tanto á letra A como á la letra B, acudan al domicilio del firmante antes de las 2 p. m. del día lunes 18 á recoger las localidades y hacer efectivo el pago de la segunda serie del abono.

La Empresa prepara variadas obras, algunas de ellas nuevas para la segunda serie, como son *La Marsellesa, La Tempestad, Muchos mujeres, Campanone, El reloj de Lucerna*, y otras de reconocido mérito.

Por la empresa,

C. C. CAPDEVILA.

**INTERROGATORIO.**—JUEZ. ¿Qué empleo tenía U. en casa de su principal?

ACUSADO.—El de cajero.

JUEZ.—Y en su consecuencia encargado de correr con los fondos?

ACUSADO. Si señor, de correr con los fondos.

JUEZ.—Entonces.....¿por qué ha sustraído U. los valores de la caja?

ACUSADO.—Porque como Ud. ha ha dicho muy bien, estaba encargado de *correr* con los fondos.

**LECCIÓN de doctrina.**—Un cura pregunta á un niño. ¿Cuántos son los sacramentos?

Contéstale el niño: ya no hay más sacramentos; pues U. sabe perfectamente que antes de ayer dieron *el último* á mi abuelo.

**PRECAUCION.**—Un marido va siguiendo el entierro de su mujer.

A la entrada del Cementerio, el carro fúnebre tropieza con una esquina del portal, y comienzan á oírse lamentos dentro del ataúd. La que creían muerta, no estaba más que aletargada, tanto, que volvió á su domicilio por sus propios piés.

Algunos años después la mujer contrajo una grave enfermedad y se murió. El cortejo fúnebre se dirigió de nuevo al cementerio, pero cuando el carro llegaba al portal, gritó el marido:

—¡Cuidado con la esquina!

**NOTICIAS.**

—Sarah Bernhardt no necesita de mucho tiempo para reponerse del mareo. De vuelta de su excursión por América, llegó á Queens-town (Inglaterra), por la mañana, y por la noche estaba representando á Camila, ante un concurso numeroso.

—Mrs. Langtry, la actriz inglesa, ha alquilado una casa en San Francisco de California con la idea de domiciliarse allí y obtener su divorcio. Ya ha renunciado á su ciudadanía inglesa y firmado los primeros documentos declarando su intención de ser ciudadana de los Estados Unidos.

—Tres compañías de ópera traen bajan en Londres con cantantes americanos en competencia. Pero la gran novedad ha sido en el teatro "Drury Lane", Mlle Arnoldson.

—Es una notable coincidencia que Succia envía á Londres cada veinte años, una nueva *primadonna*. En 1847 fué Jenny Lind, en 1867, Cristina Nilsson y en 1887 Sigríd Arnoldson.

—Henry Abbey el empresario está tratando de formar dos compañías de conciertos para viajar el próximo invierno por los Estados Unidos, una por el norte con Mrs. Nilsson y Mlles Arnoldson y Carpenter y otra por el Sur con Mme. Patti.

"Amor", el último baile de Mazzotti, el autor del "Excelsior" será puesto en escena en América, la próxima temporada.

—El 21 de Julio se dará en el Casino de New-York la 450 representación de la opereta "Erminie". Se repartirán regalos á los concurrentes y se estrenará un nuevo coro, en el jardín sobre el techo del edificio, después de la función.

—Cristina Nilsson, la Condesa Miranda, dió una recepción, la primera desde su segundo matrimonio, en celebración del jubileo de la reina Victoria. Vestía un traje de seda azul marino adornado de rico encaje, y sus joyas eran de záfiro y diamantes. Cantó la serenata de Braga acompañada al piano por Her. Ganz y al violín por mess. Carpenter, una joven americana de grandes esperanzas que es una de las protegidas de la *diva* condesa. Entre los otros eminentes artistas que tomaron parte en la fiesta, llamó en extremo la atención Mlle Sigríd Arnoldson, otra de sus protegidas y compatriota además, que con suma maestría y magnífica voz, dejó oír un trozo del Barbero de Sevilla, que hizo exclamar á la Nilson, "si le dura la voz, será mi sucesora en el favor público."

—El director de los teatros reales de Alemania, Graf Hochberg ha prohibido á todos los artistas usar "pelos en sus caras," y aunque la medida ha parecido arbitraria á muchos, ha sido acatada inmediatamente.

**FOLLETIN.**

**LA AMANTE ANONIMA.**

POB

**SCRIBE.**

**CAPÍTULO SEGUNDO.**

(Continuación)

Con estos datos usted concebirá fácilmente que no podía ocurrirme la idea de enamorarme; era hermana de un amigo mío, y luego los respetos de la hospitalidad... Además, es muy probable que me hubiera llevado chasco; no obstante, jamás he querido entrar en

el examen de si se hallaba en primera línea en la última reflexión, sobre todo cuando había en la quinta un conjunto de marquesas, condesas, baronesas, y todo lo que de más bonito, de más joven, de más elegante y de más coquetismo habitaba el barrio de San Germán. Aquellas damas lejos de imitar á mi desdeñosa duquesa eran por el contrario amables, atentas y obsequiosas, pero con tal tino, que al paso que al parecer olvidaban su clase, indicaban los límites en donde no era permitido pasar. Colmábanme de atenciones y finezas, á las cuales correspondía yo del mejor modo posible. Tocaba con casadas y solteras; presentábase dibujos para sus albos y sus bordados, y cuando se trataba de un pasco en el parque, de una cabalgata ó de desempeñar un papel en una función de teatro, siempre estaba yo pronto. Todos conocían mi carácter complaciente y todos en general me estimaban, por desgracia todos; de lo que resultaba, que nadie me distinguía en particular, por manera que este aprecio general oprimía en cierto modo mi amor propio, porque indicaba que yo no era hombre peligroso ni capaz de inspirar celos.

No tardé en echar de ver con disgusto que la mayor parte de aquellas damas tenían á su lado personas á quienes honraban con su indiferencia y hasta con sus reconvencciones. ¡Ah, cuánto hubiera yo dado por hallarme en su lugar, yo á quien trataban con tanta distinción!

Quejábame con efecto de mi felicidad, mirándola con enojo, sin ver que aquellos rivales, con razón preferidos, habían inspirado y merecido por sus talentos, su reputación y su posición en la sociedad, una confianza que no se podía poner en un joven de diez y ocho años como yo, que nada era, y que ninguna garantía podía ofrecer ni siquiera la de la prudencia y del sigilo. Hasta en esto me había engañado el maldito Foblas. La misma juventud que me presentaba como un medio de triunfo, no era sino un obstáculo; y así solía quejarme á mis solas de que no hubiese una sola persona que quisiese amarme: pero me quejaba sin razón, porque entonces había allí mismo quien se había prendado de mi mérito; amor tanto más glorioso cuanto que ni siquiera me había pasado por la imaginación excitarle.

Pero asómbrese usted, amigo. ¿A quién le parece á usted que había yo inspirado ese amor tan discreto y tan desinteresado? ¡Nada menos que á Rosa, la doncella de la condesa! ¡Una criada! A mí que había soñado con marquesas, condesas, vizcondesas y hasta con duquesas! Hé aquí otra felicidad de que me abochornaba, y todo esto por las precauciones de que tenía llena la cabeza; porque otro cualquiera en

mi lugar se hubiera resignado con semejante conquista.

Rosita era una de aquellas de casas grandes, con ojos gachonitos, pié pequeño, talle suelto, blanca y siempre bien puesta, sin llevar nunca mas ropa ni mas pañuelos que los de segunda edición de su ama, muy desdenosa con los demás criados y solamente risueña con las visitas.

Pero todo aquel orgullo vino á estrellarse, según parecía, contra mi ignorancia y mi modestia; y fué menester que la pobre muchacha me manifestase una preferencia muy notable para que á mí me ocurriese advertirlo.

Ya había despreciado á mi amigo Constantino, según me lo dijo él mismo en confianza, y había desechado las más brillantes propuestas; ¿por quién? por mí, sin bienes de fortuna, ni cosa alguna que pudiese lisongear su ambición; y advierta usted que Rosa era joven y muy linda.....Mucho me quería, ella misma me lo decía á mí, á quien todavía nadie me lo había dicho. Amigo, tenía yo diez y ocho años: sé que todo esto no puede justificarme; pero quizá podía disculpar mi condescendencia en dar oídos á mi hermosa criada.

Evitaba sin embargo encontrarme con ella, y cuando la veía á lo lejos en algun corredor, apresuraba el paso, ó volvía la cabeza, á la manera de la consabida duquesita en el teatro italiano. Era el mismo orgullo de clase, pero en escala menor. Figúrese usted, pues, cómo me quedaba yo cuando un día me encontré debajo de mi almohada una llavecita con un billete concebido en estos términos.

«Caballero, es preciso que hable con usted esta noche, de lo contrario estoy perdida: de día es imposible, de consiguiente no me niegue este favor, y no se enfade si le pido diez minutos de conferencia en mi cuarto á media noche». Este billete, que de placer me hubiera hecho perder el juicio, si hubiera sido de alguna de aquellas damas, me causó cierto disgusto y aún vergüenza. Estaba irritado contra mí mismo; hasta las faltas de ortografía, que no eran pocas, me causaban rabia, pues me parecía que me echaban en cara mi degradación. Sin embargo, ¿despreciar semejante ocasión! ¿Cómo la hubiera aprovechado mi amigo Constantino si se hubiese hallado en mi lugar! No titubearía, no por cierto. Por otra parte, si esto se llegase á salir en la quinta.....si la condesa.....si todas aquellas damas.....Aquí verá usted que ya estaba medio vencido, pues solo temía que se supiese..... Pero cómo podrá saberse.....? la hora.....la media noche.....por aquellos corredores silenciosos.....os euros.....En medio de estas reflexiones, ya de puntillas había salido de mi cuarto, conteniendo la respiración y temblando á cada pequeño ruido que oía.....de esta

manera llegue á la puerta de Rosa y allí.....

En esto el diablo del reloj dió las doce. Esperaba yo que Jorge no las oyese.....pero olvidando su historia, y las reminiscencias que podía despertar en él, echó á correr diciéndome únicamente: «Hasta mañana».

(Continuará.)

## ANUNCIOS.

### MARRUECOS.

Viaje de una embajada Francesa á la corte del Sultán, escrita por el doctor M. MARCET, y traducida al español por don Francisco G. Ayuso doctor en filosofía y letras. Edición ilustrada con grabados y un mapa.

Este interesante libro que da á conocer el Imperio de Marruecos sus costumbres é historia, y tan útil á las personas aficionadas á las impresiones de viajes descriptivos.—Se vende á dos pesos cada ejemplar en la

LIBRERIA ESPAÑOLA.

### EL MODERNO

Prestidigitador.

Nueva colección de juegos de escamoteo, naipes, magia blanca, física y química recreativas por don Ricardo Blanco. 1 tomo de 272 páginas. Se vende á 60 cs en la

LIBRERIA ESPAÑOLA.

### NOVISIMO

arte práctico de cocina, perfeccionada con otras recetas útiles por

JOSÉ ANTONIO JIMÉNEZ.

1 tomo de 347 páginas—75 centavos.

LIBRERIA ESPAÑOLA

# BOLETIN

DE LA

## LIBRERIA ESPAÑOLA.

OBRAS RECIBIDAS ULTIMAMENTE.

Reglamento para el servicio de Campaña.	\$ 1-50
Nueva Campaña, por Alás.	„ 1-50
Anuario de medicina, 2º tomo 1885.	„ 3-00
La viña del Señor, Sainete cómico lírico en verso.	„ 0-50
El Castillo de Flamarande, por J. Sand	„ 1-25
¿Señorita ó Señora? por Collins.	„ 1-25
Hombres y bestias, por Colorado	„ 1-50
La Revolución y la novela en Rusia, por P. Bazan.	„ 2-50
Tratado de Lógica, por Condillac	„ 0-25
Un vencido, novela social por Savva	„ 1-50
La Campana de huesca, por Cánovas del Castillo.	„ 2-25
Viajes de Gulliver á los países remotos, por Sviff	„ 0-40
La educación de las hijas de familia, por Dupanloup	„ 1-00
Pequeños poemas, por Campoamor	„ 0-25
Gnomos y mujeres, por Zorrilla	„ 1-75
é infinidad de comedias del Teatro Antiguo español y extranjero.	

En esta Librería se acaban de recibir: Cajitas de pintura de todas clases, cajitas de compases para dibujo, tela para pintura al oleo y dibujo, todos los accesorios como gomas para borrar, chinchas, plumillas finas, carmines finos, tinta china, lápices, carbones, pasta negra, etc., etc., etc.

Calle del Comercio 5, San Jose de Costa-Rica

## IMPRENTA

DE

### “EL ALBUM”

En este acreditado establecimiento se hacen impresiones de todas clases con esmero, prontitud y economía.

### RETRATOS.

ELIGANCIA, PULCRITUD Y BARATURA

EN LOS RETRATOS QUE SE HACEN EN LA ACREDITADA

FOTOGRAFIA DE

## H. N. RUDD.

Situada en la calle del Gral. Fernández, frente al Parque.

“PROCEDIMIENTO INSTANTANEO”

Imperiales, Tarjetas, y variedad en estilos y tamaños.

Provéanse de retratos en la presente ocasión, porque to los ellos son muy buenos y muy baratos.

Imprenta del “ALBUM,” de Vicente Linés